



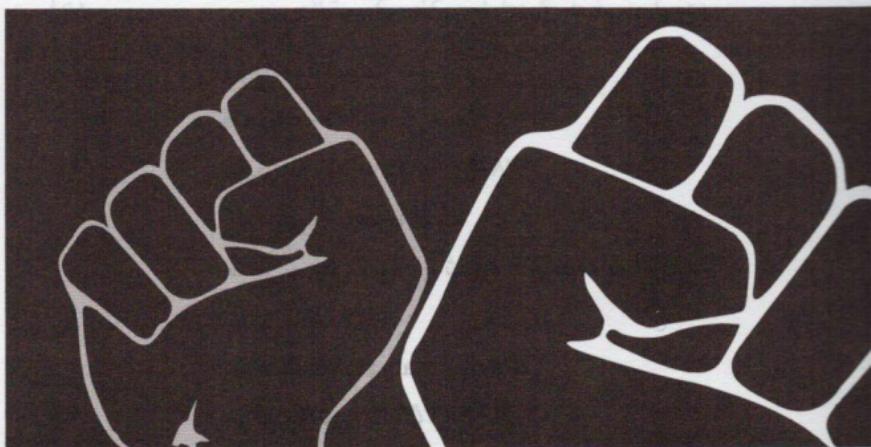
فهرست

# عاش

یادداشت سریوت  
از رمان سرو دلستان  
از رمان آمی خوش  
دیباچه‌ای بر صحنه ملکه  
از رمان بخوبی  
برستلیت، داستانی تسبیح

# نژاد

تونی ماریسن  
حسین کاظمی یزدی



## یادداشت مجموعه فهرست

یادداشت سرپرست مجموعه	۹
از رمان سرود سلیمان	۱۱
از رمان آبی ترین چشم	۴۷
دیباچه‌ای بر محبوب	۸۳
از رمان محبوب	۹۱
«رسیتاتیف»، داستانی کوتاه	۱۲۵
«دوباره سفید کردن امریکا» یک مقاله	۱۶۱
معرفی نویسنده	۱۶۵

لی می‌شایستم را همان شیخ بینهایت حرفی را بسیاری به عنوان کنیه کنند و از  
کنایه کنند و از اینها از اینها که از اینها که از اینها که از اینها  
که از اینها که از اینها که از اینها که از اینها که از اینها که از اینها  
که از اینها که از اینها که از اینها که از اینها که از اینها که از اینها  
که از اینها که از اینها که از اینها که از اینها که از اینها که از اینها

## از رمان سرود سلیمان

میکن مُرده<sup>۱</sup> در پنجه و دو سالگی به اندازه مردی چهل و دو ساله  
ابهت داشت، به طوری که میلک من<sup>۲</sup> با خودش فکر کرد چیزی از  
آن گنده تر در دنیا وجود ندارد. او حتی از خانه‌ای که در آن زندگی  
می‌کردند، گنده تر بود. ولی امروز زنی را به همان اندازه بلند، دیده بود  
و این زن باعث شده بود که احساس کند خودش هم بلند است.

«می‌دونم که جوون ترین عضو خونوارم، ولی بچه نیستم. طوری  
با من رفتار می‌کنی که انگار بچه‌م. همه‌ش می‌گی مجبور نیستی  
چیزی روبهم توضیح بدی. با خودت فکر کردی این حرف چه حسی  
بهم می‌ده؟ حس بچه بودن. حس یه بچه‌ی دوازده ساله بودن.»

«صدات رو برای من بلند نکن.»

«وقتی دوازده ساله بودی ببابای خودت این طوری باهات رفتار  
می‌کرد؟»

1. Macon Dead

2. Milkman

بشه یه شخم زن حسابی بوده و خوب نیست یه شخم زن کاربلد از کار بیکار بشه. اون اسم مزرعه مون رو گذاشته بود بهشت لینکلن، مزرعه خیلی کوچیک بود. ولی به نظر من بزرگ میومد. حالا می دونم که اونجا خیلی کوچیک بوده، شاید صد و پنجاه جریب (۶۰۰) متر مربع) بیشتر نبوده. پنجاه جریبشو کاشته بودیم. تقریباً هشتاد جریبیش درخت بود. بیشترشون درختای ارزشمند بلوط و کاج بودن؛ شاید اونا همینا رومی خواستن -الوار، درختای بلوط و کاج. یه آب گیر چهار جریبی هم داشتیم. ویه نهر که پراز ماہی بود. اون پایین درست تو قلب دره. زیباترین کوهستانی که به عمرت دیدی، کوهستان مانتور ریج. مانتوی مانتور کانتی زندگی می کردیم. شمال ساسکوئیهنا<sup>۱</sup>. یه خوک دونی داشتیم ویه انبار بزرگ چهل پادر صد چهل پا که شیروونی هم داشت. کوهستان پربود از آهون کوهی و بوقلمون وحشی. هیچ چیزی توی دنیا به خوشمزگی بوقلمونی که پدر می پخت نبود. اون اول بوقلمون رو مینداخت توی آتیش تاروش کامل بسوze. بعد با کاغذ آلومینیومی بسته بندیش می کرد تا عصاره ش تو ش بمونه. بعد به سیخش می کشید تا بیست و چهار ساعت روی آتیش کباب بشه. وقتی او قسمت سوخته رو می بریدی، گوشت لطیف و شیرین و آبکی بیرون می زد. درخت میوه هم داشتیم. سیب، گیلاس. یه بار پایلت سعی کرد کیک گیلاس برام درست کنه.

میکن فریاد زد: «مراقب حرف زدنت باش!» او دستانش را از جیب بیرون آورد ولی نمی دانست با آن ها چه کار کند. براز لحظه ای گیج شد. سؤال پرسش صحنه ای را پیش چشمانش آورد. خودش رادر دوازده سالگی می دید که جای میلک من ایستاده است و همان حسی را تجربه می کرد که آن موقع به پدرش داشت. وقتی مردی را که دوست داشت و ستایشش می کرد، افتاده، کنار حصار دید، سرتاپا بی حس شد. وقتی دید آن هیکل در کثافت جمع شده است، چیزی وحشی کل وجودش را فرا گرفت. پدرش با تفنجک ساقمه ای در دست، پنج شب کنار آن حصار چوبی نشست و در نهایت، در حین محافظت از ملک و املاکش مرد. این پسرچه حسی نسبت به او داشت؟ شاید حالا زمان آن رسیده بود که چیزهایی به او بگوید.

«خُب، باهات این طوری رفتار می کرد؟»  
 «من دوشادوش پدرم کار می کدم. دوشادوش اون. از وقتی چهار پنج ساله بودم باهاش کار می کرم. فقط مادوتابودیم. مادرم مرده بود؛ وقتی پایلت<sup>۲</sup> رو زاید، مرد. اون روزا، اون توی مزرعه ای اون طرفی می موند. من هر روز صبح اونو بغل می کرم و می بردمش اونجا. بعد عرض زمین رو طی می کرم و به پدرم ملحق می شدم. ما رئیس جمهور لینکلن<sup>۳</sup> رو به گواهنه می بستیم... اسمشو گذاشته بودیم رئیس جمهور. بابامی گفت لینکلن قبل از اینکه رئیس جمهور

1. Montour Ridge

2. Susquehanna

3. President Lincoln

1. Pilate

2. President Lincoln